

КОГО РОССИЯ ЗАЩИЩАЕТ В ГРУЗИИ?

На этот вопрос попытался дать ответ корреспондент "Известий" Вячеслав Никонов в номере от 28 июля. И обмолвился. Как говорится, поздравляем вас, гражданин, с вами!

Видать, "Известия" - всегда отличавшиеся четкой и взвешенной позицией по отношению к Грузии - все же решились присоединиться к малопопулярной компании изданий, сделавших антигрузинскую (как и антиабхазскую, антиосетинскую...) историю главным направлением своей деятельности.

Их понять можно. Поиск внешних врагов - помогает снизить напряженность в своей собственной стране. Помните историю с латвийским законом о гражданстве и время, на какое она пришла? Сейчас неважно, кто был прав в Риге, кто - виноват. Но и тогда в единый хор объединились и "красные", и "белые", и "желтые" российские газеты. По всей вероятности, осенью - по всем прогнозам пик волнений в России придется на это время - наступит очередь Грузии. Если вспомнить многочисленные заявления о готовящихся против официального Тбилиси выступлениях в сентябре-октябре, становится ясно, что почва для них подготавливается заранее.

Впрочем, надо отдать должное мастерству журналиста. Делает свои выводы он со знанием дела. Среднестатистический Иван Иванович Иванов просто обязан возненавидеть "носатого Гиви" уже после первого пассажа. А именно: "Вот уже шесть лет Россия, а с некоторых пор и мировое сообщество бьются над сохранением территориальной целостности Грузии". А мы, в простоте душевной, не догадывались, что не Грузия борется за восстановление своей целостности, а Россия костями ложится за нее, не правду ли. Добрая и милая Россия. И слышим мы слышавшая о действиях своих сыновей-генералов шесть лет назад в Абхазии. Более того, оказывается, "линия официальной Москвы в последние годы была и

остается прогрузинской".

С этого постулата и начнем. Если кто-нибудь и когда-нибудь сможет доказать "прогрузинскость" российской политики, то звание гения ему обеспечено. Прав Никонов, заявляя, что для России ставить под сомнение территориальную целостность Грузии - самоубийственно. Из-за собственных проблем с потенциальными и состоявшимися сепаратизмами. Еще один аргумент в пользу "прогрузинской политики России" - необходимость удерживать при себе Южный Кавказ, обусловленная как военно-стратегическими, так и экономическими причинами. В частности, контролем над каспийской нефтью, способной оказать серьезную конкуренцию нефти российской. О таких мелочах, как Эшерская лаборатория и сужение Черноморской береговой линии России после развала СССР и раздела ЧФ, умолчу. Такая вот дружественная лаяня протинула Грузии. Но и это не все. Стоит кому-нибудь российскому бизнесмену взяться за инвестиции в грузинскую экономику, так сразу получают по рукам. В лучшем случае. В худшем - будет как с "Токо-банком". Перед которым разверзлась бездна банкротства со всеми последствиями. Сразу после того, как он занялся операциями с Грузией...

Но надо быть справедливым. Банку, финансирующему "старые" "Известия", такая участь пока не грозит. И потому, Никонов, ничтоже сумяса, уверяет своего читателя - ни Шеварднадзе, ни грузины в целом Россию не любят "и русские предстают в роли козлов отпущения за все беды". Ошибается дорогой наш политолог. Выражения типа "козлы", растопырившие пальцы, пиджачники класса "букинг" и прочие красоты при анализе политической ситуации для грузинского общества не характерны. Антироссийская история в самой России в сравнении не идет с теми настроениями, что царят в грузинском обществе. В котором, кстати, и лиц "славянской национальности" ОМОН не преследует.

Что касается отсутствия признания к властям РФ, то ознакомьтесь с результатами опросов об-

щественного мнения среди россиян и граждан Грузии не так сложно. А уж если, что мы относимся к Борису Ельцину и всей его команде с большим уважением, чем голодные учителя, врачи и другие бюджетники где-нибудь в Воронеже, будет легче.

Но передергивание - в натуре у большинства российских журналистов, пишущих о Грузии. Вне зависимости от логотипа издания. Демократ, надо думать, Никонов, обижается на оценку внешнеполитической политики России в Закавказье как "аннексионистскую" и "окупационную". Зря-с, ваше высокоблагородие. А как бы вы назвали политику Грузии, если бы - не дай Бог - ее миротворческие силы вошли на территорию России? Раз за разом закрывали глаза на избиения мирных россиян сепаратистами? Более того, запускали в зону своей ответственности тяжелую технику, чтобы выдавить русских из своих домов? И приписали на въезде в какую-нибудь российскую деревню: "Село Иваново. Террористический район"? О снабжении сепаратистов оружием вообще говорить не буду...

Хотя стоило бы. Сам Никонов, видать, сильно обижены жизнью и кавказцами, не забывает о требовании грузинской стороны к Москве или вернуть вывезенное с территории Грузии оружие, или заплатить 10 миллиардов долларов за него. И правильно делает. Так нам и надо. А то зная, понимаешь, прозападную позицию. (Кстати, почему внешнеполитическая доктрина, направленная на равноправное партнерство как с США, Германией и Россией, так и с Ираном, Казахстаном и Индией обзвана "прозападной" - понятие невозможное).

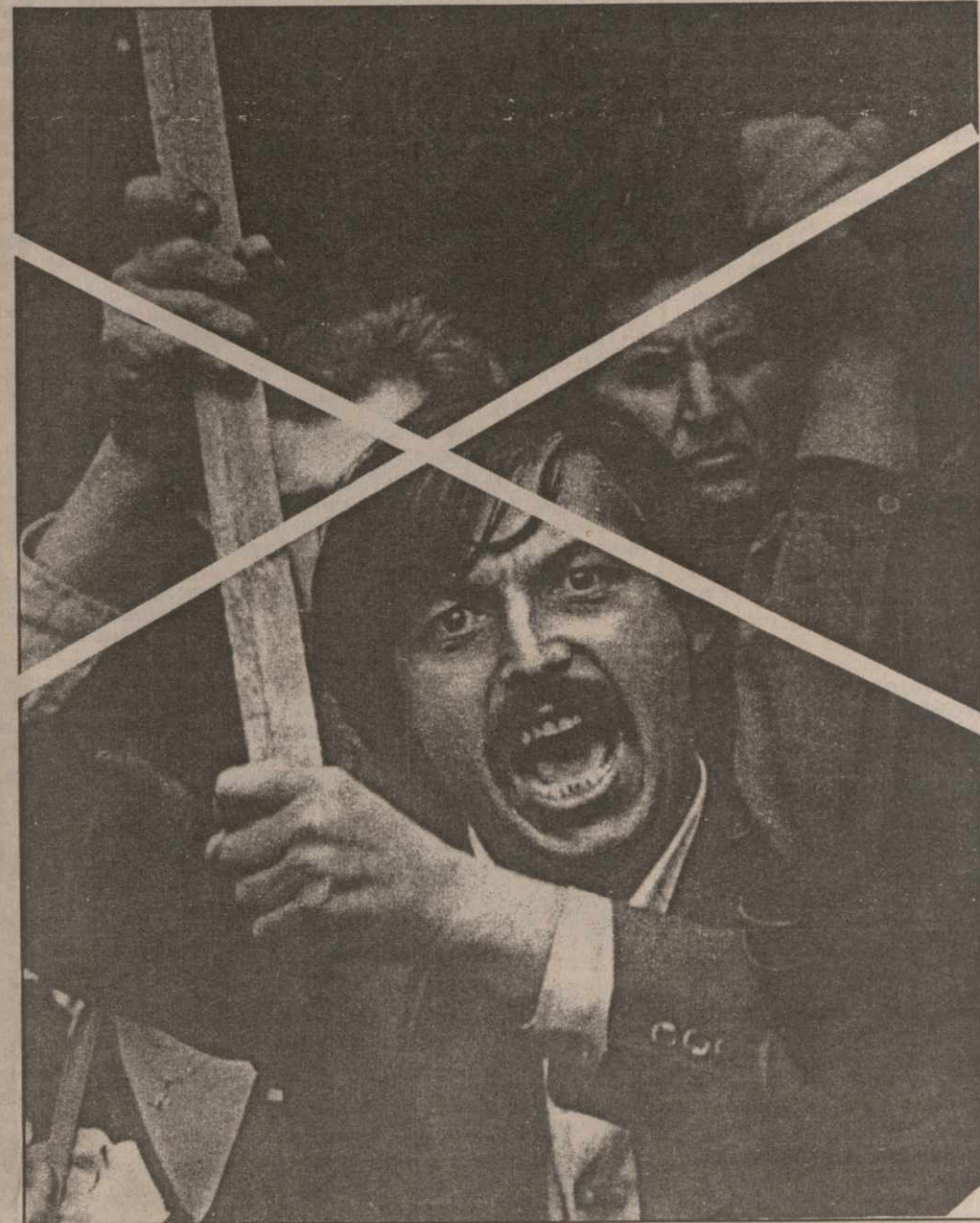
Такого рода пассажей в "известийской" публикации до горла. Тут и спирт, который пропущен российскими пограничниками через территорию Грузии, что теперь ставится ей в вину. И "печальная" судьба пострадавшего генерала Николаева. В итоге оказавшегося в Госдуме. И февральское покушение на Президента Шеварднадзе: можно подумать, подозреваемые в организации теракта не были задержаны в Смоленске. Или Смоленск - уже не Россия?

Но главных обвинений все же три. Первое - и здесь зарыта собака - "по поводу транспортировки каспийской нефти Тбилиси ни по одному из вопросов не выступил на стороне России". Врете, гражданин, врете. Мало того, что Тбилиси постоянно подчеркивает свое желание видеть Россию транзитной для каспийских энергоносителей страны, на открытие северной - российской - ветви нефтепровода поехал сам Президент Грузии. Россия, между прочим, представил вице-премьер Немцов. Говорят, совсем недавно прибывший на конференцию. Покупайте российские товары! не на "Волге", за которую ратовал в первые дни своего возвышения, а на "Вольво-940".

Второе - оказывается, в грузинской прессе о русских говорят как о генетических носителях зла. Это безапелляционное и глупейшее утверждение так совпадает с пассажирами статьи г-жи Ланиной в "НГ", увидевшей свет почти одновременно с "анализом" Никонова, что дозрения о получении информации из одних рук двумя раздетами "за Расае" становятся неизбежными. А руки явно нечистоплотные. Их бы помыть не мешало. Особенно после ковыряния указательными пальцами обеих рук одновременно в двух ноздрях - даже если это призвано стимулировать мыслительный процесс. А уж класть потом эти пальцы в рот, чтобы высосать информацию, просто негигиенично.

Третье - обвинение в адрес самой России. Мол, зря власти РФ поддерживают блокаду и так нищенствующей Абхазии. Мол, наносим ущерб экономике Краснодарского и Ставропольского краев. А плохие грузины, соединившись с Чечней посредством автомобильной дороги, и теперь по ней пойдут в Россию оружие, наркотики и контрабанда. Милый наш "аналитик", дорогу эту строит - а не уже построила - Россия. На средства из федерального бюджета. И лоббировали ее на самом высоком уровне члены Российской думы. Мы-то тут причем? Ведь имеем дело с субъектом Российской Федерации.

Все остальные "наивно-обывательские вопросы", как их называл сам Никонов, опу-



Надоело отвечать на одно и то же.

Такое ощущение, что все статьи антигрузинской направленности во все российские газеты пишет один большой автор. Не нашедший иного ответа на свой вопрос - кого мы защищаем в Грузии - как: России надо занять равноудаленную позицию и позволить Грузии решать свои проблемы, как она хочет.

"И Бог ей в помощь", - говорит Никонов. Имея в виду Грузию.

Бог всегда помогал и помогает ей. Одна беда, слишком

близко Грузия от России. А в России тех, кто готов не только блокаду с Абхазии снять, но и залить кровью всю Грузию.

Благо, нормальных россиян все равно больше. И так, надоесть, будет всегда.

Михаил МЕХИШВИЛИ

Россию тех, кто готов не только блокаду с Абхазии снять, но и залить кровью всю Грузию.

Благо, нормальных россиян все равно больше. И так, надоесть, будет всегда.

Михаил МЕХИШВИЛИ

НОВОСТИ

ЛИВИУ БОТА - ООН
ОСУЖДАЕТ
УНИЧТОЖЕНИЕ ДОМОВ
ГРУЗИН В АБХАЗИИ

"Серьезным заявлением" называет специальный представитель Генерального секретаря ООН в зоне конфликта в Абхазии Ливиу Бота утверждение Совета Безопасности ООН о том, что абхазская сторона уничтожила дома грузин, чтобы не допустить возвращения изгнанников на родину.

Совет Безопасности ООН поддержал право всех беженцев на возвращение и призвал обеспечить их безопасность, отметил в интервью Прайм-Ньюс Ливиу Бота, комментируя резолюцию СБ от 31 июля.

Абхазская сторона, считает Бота, обязана согласиться на безоговорочное и немедленное возвращение беженцев. Специальный представитель Генсека ООН намерен обсудить в Сухуми перспективы переговоров процесса в Арзизиби.

ПРАЙМ-НЬОС
ТЕРРИ ДЭВИС: ГРУЗИЯ
ВСТУПИТ В СОВЕТ
ЕВРОПЫ В БЛИЖАЙШЕЕ
ВРЕМЯ

Цель нашего приезда в Грузию - представить свое мнение по вопросу готовности страны к вступлению в Совет Европы, заявил в интервью доккаччи Совета Европы Терри Дэвис, который вместе со своим коллегой Андрасом Келеменом находится с визитом в Грузии. Доклад представителей Совета Европы будет учитываться при решении вопроса членства Грузии в этой организации. Во время пребывания в Грузии Терри Дэвис и Андрас Келемен встретились с представителями руководства страны, общественными организациями, СМИ, побывали в Абхазии, Цхинвальском регионе и Аджарии. Терри Дэвис подчеркнул, что руководство Абхазии и Цхинвальского региона четко выразили желание, чтобы Грузия стала членом Совета Европы. Что касается позиции Арзизиби, то он в очередной раз заявил, что это ему безразлично, поскольку не считает Абхазию частью Грузии. Терри Дэвис подчеркнул, что международные организации и мировое сообщество признают принцип территориальной целостности Грузии и в Совет Европы, вступивший как единое государство, включая и Абхазию. "Я надеюсь, что это произойдет в ближайшем будущем", - подчеркнул он.

BS-PRESS

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ

N 413

10 июля 1998 года

г. Тбилиси

О РЕГЛАМЕНТАЦИИ ПРОЦЕДУРЫ ДЕКЛАРИРОВАНИЯ ДОЛЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ ИМУЩЕСТВЕННОГО И ФИНАНСОВОГО СОСТОЯНИЯ

В целях единообразного, правильного и исчерпывающего заполнения должностными лицами Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации на основании Закона Грузии "О несовместимости интересов и коррупции на публичной службе":
1. Утвердить прилагаемую инструкцию технически правильного заполнения должностными лицами Декларации имущественного состояния и

Финансовой декларации, прилагаемый порядок декларирования должностными лицами имущественного и Финансового состояния и форму прилагаемой справки о представлении должностным лицом Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации.
2. Информационному бюро имущественного и финансового состояния должностных лиц (Н. Овсянникова) обеспечить ознакомление соответствующих

должностных лиц с инструкцией о технически правильном заполнении должностным лицом Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации и порядком декларирования должностными лицами имущественного и финансового состояния и по потребности дополнительный инструктаж по заполнению деклараций.
3. Действие настоящего Указа распространить на должностных лиц, определенных в должностном ре-

естре, утвержденном Указом номер 388 Президента Грузии "Об утверждении должностного реестра тех должностных лиц, для которых обязательно заполнение Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации" от 25 июня 1998 года.
4. Настоящий Указ вступает в силу по опубликовании.

Э. Шеварднадзе

Утверждено Указом номер 413 Президента Грузии от 10 июля 1998 года

ИНСТРУКЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИ ПРАВИЛЬНОМ ЗАПОЛНЕНИИ ДОЛЖНОСТНЫМ ЛИЦОМ ДЕКЛАРАЦИИ ИМУЩЕСТВЕННОГО СОСТОЯНИЯ И ФИНАНСОВОЙ ДЕКЛАРАЦИИ

ГЛАВА I. Общий порядок заполнения деклараций

Статья 1.
Настоящая инструкция, в соответствии с законами Грузии "О несовместимости интересов и коррупции на публичной службе" и "О статусе члена Парламента Грузии", устанавливает требования и порядок технически правильного заполнения должностными лицами Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации.

Статья 2.
1. В настоящей инструкции соответствующие термины использованы, если нет особого указания, в определенном Законом Грузии "О несовместимости интересов

и коррупции на публичной службе" значении.
2. Согласно Закону Грузии "О несовместимости интересов и коррупции на публичной службе", до установления исполнительной властью размера прожиточного минимума, он определяется в размере ста лари.

3. Для целей настоящей инструкции декларация о доходах члена Парламента Грузии - это Финансовая декларация члена Парламента Грузии.

Статья 3.
1. Должностное лицо заполняет Декларацию от руки, лично и непосредственно.
2. Декларацию следует заполнять шариковой или авторучкой, синего или черного цветов.

Статья 4.
Должностное лицо заполняет Декларацию на государственном языке.

Статья 5.
Должностное лицо заполняет только те листы Декларации, в которых должны быть отражены данные об его (членов его семьи) имущественном и финансовом состоянии. Неиспользованные листы Декларации по представлении Декларации должны быть возвращены Информационному бюро имущественного и финансового состояния должностных лиц (в дальнейшем - Информационное бюро).

Статья 6.
1. Если одной формы какого-либо листа Декларации

недостаточно для внесения всех соответствующих данных, внесение данных продолжается во второй форме того же листа.

2. В предусмотренном пунктом 1-м данной статьи случае в верхнем левом углу каждой формы листа Декларации соответствующим номером (арабской цифрой) отмечается очередность их заполнения.

3. Две или более формы листа Декларации, заполненного в установленном данной статьей порядке, считаются объединенными и составляют один соответствующий лист Декларации должностного лица.

Статья 7.
1. В верхней первой графе каждого листа Декларации

Продолжение на 2-й странице

ГРУЗИЯ МОЖЕТ И ДОЛЖНА СТАТЬ ЦЕНТРОМ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА



Такова объединяющая идея пресс-конференции, состоявшейся вчера, 4 августа, в Государственном парламенте по туризму и спорту. Председатель департамента начал ее с сообщения о предстоящем Всемирном туристском форуме "Шелковый путь", который пройдет в Тбилиси со 2 по 5 ноября нынешнего года. Важность этого события трудно переоценить, подчеркнул Важа Шубладзе. Президент страны издал Указ о подготовке к форуму. Государство выделяет на эти цели 11 тысяч лари. Сумма небольшая, но, как говорится на пресс-конференции,

основные расходы берут на себя туристические фирмы.

Всего в форуме примет участие 150 стран. В Тбилиси придут представители международных туристских организаций, бизнесмены, инвесторы...

Форум проводится в Тбилиси не случайно. Ставится цель - привлечь внимание соотечественников и мировых структур к Грузии, к стране, которая, по общему мнению, может и должна стать одним из наиболее интересных центров международного туризма.

Форум обсудит все аспекты создания нового туристского пространства

"Шелковый путь", в проекте создания которого принимает участие 18 стран.

Важа Шубладзе информировал представителей СМИ о том, что в нынешнем году в Грузии впервые будет отмечаться Международный День туризма. Это произойдет 26 сентября, хотя во всем мире он отмечается 27 сентября. Однако на это число приходится трагическая дата падения Сухуми.

Важа Шубладзе подчеркнул важность активного сотрудничества государственных структур и частного бизнеса в сфере туризма. По его словам, бу-

дет создана специальная рабочая группа, которая займется координацией действий. Важным моментом председателя департамента считается создание ассоциации туристского и гостиничного бизнеса.

По мнению Важи Шубладзе, в конце сентября можно будет вплотную заняться вопросом сертификации в сфере туризма при условии, что к этому времени будут выработаны соответствующие нормативные акты и претерпит необходимые изменения законодательная база.

Константин ЦАГАРЕИШВИЛИ

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ

N 444

1 августа 1998 года

г. Тбилиси

О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В НЕКОТОРЫЕ УКАЗЫ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ

Согласно органичному Закону о внесении изменений и дополнений в органичный Закон Грузии "Об общих судах" от 17 июля 1998 года, внести изменения в некоторые указы.

1. В пункте 65 Указа N 649 Президента Грузии "О создании районных (городских) судов, определении территории их действия и численности судей" от 14 ноября 1997 года, в пункте 3 Указа Президента Грузии N 650 "Об определении территории действия и численности судей в судебных коллегиях Тбилисского и Кутаисского апелляционных судов" от 14 ноября 1997 года, в пункте 7 Указа N 651 Президента Грузии "О создании районных (городских) судов Автономной Республики Аджария, определении территории их действия и численности судей" от 14 ноября 1997 года, в пункте 10 Указа N 699 Президента Грузии "О создании районных (городских) судов Автономной Республики Абхазия и определении территории их действия, местонахождения и численности судей" от 27 ноября 1997 года слова "с 1 августа 1998 года" заменить словами "с 20 января 1999 года", а в пункте 1 статьи 16 и в статье 17 Указа N 176 Президента Грузии "Об утверждении положения об отборном конкурсе кандидатов в судьи" от 25 марта 1998 года слова "с 1 августа 1998 года" заменить соответственно словами "с 20 января 1999 года" и "с 20 января 1999 года".
2. Настоящий Указ ввести в действие по опубликовании.

Э.ШЕВАРДАДЗЕ

ИНСТРУКЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИ ПРАВИЛЬНОМ ЗАПОЛНЕНИИ ДОЛЖНОСТНЫМ ЛИЦОМ ДЕКЛАРАЦИИ ИМУЩЕСТВЕННОГО СОСТОЯНИЯ И ФИНАНСОВОЙ ДЕКЛАРАЦИИ

Продолжение

должностное лицо отмечает, на какой год заполняется Декларация (т.е. указывает год представления Декларации в Информационное бюро). Данные о годе следует вносить в эту графу в виде комбинации из четырех арабских цифр.

2. В нижнюю последнюю графу каждого листа Декларации (кроме первого) должностное лицо полностью, без сокращений вписывает свою фамилию и имя в соответствии с удостоверением личности гражданина Грузии, в правой части этой же графы должностное лицо подписывает удостоверение подлинности Декларации.

Статья 8.

Денежные данные (цена, плата, количество денег, сумма, стоимость и др.) в Декларации следует указывать только в лари, если настоящей инструкцией не предусмотрено что-либо иное. Денежные данные, выраженные в иностранной валюте, для внесения в Декларацию пересчитываются по официальному курсу иностранной валюты относительно лари на декларационный период. Вместе с тем в скобках указывается месяц и число фиксирования соответствующего курса.

Статья 9.

Фамилию и имя в Декларацию следует вписывать полностью, без сокращений, в соответствии с удостоверением личности гражданина Грузии. Фамилию и имя лица в возрасте до 16 лет следует вписывать в Декларацию в соответствии со свидетельством о регистрации рождения.

Статья 10.

1. Адресные данные в Декларацию следует вносить в следующей последовательности: государство, автономная республика, город (другой населенный пункт), улица, (проспект или др.), номер дома и квартиры.
2. Данные о месте рождения, местонахождении недвижимого предмета в Декларацию следует вносить в следующей последовательности: государство, автономная республика, город (другой населенный пункт).
3. Составляющие адрес, место рождения, местонахождение недвижимого предмета элементы следует отделять друг от друга запятыми.

Статья 11.

При указании в Декларации даты, отрезка или периода времени год отмечается комбинацией из четырех цифр, число - арабскими цифрами, месяц - прописью.

Статья 12.

Если для установления стоимости указываемого в Декларации имущества требуется специальная оценка, в Декларации следует указать его приблизительную рыночную стоимость (в пределах десятипроцентной погрешности).

ГЛАВА II. Порядок внесения в Декларацию личных данных должностных лиц и идентификационных данных членов их семьи

Статья 13.

1. Личные данные должностных лиц отражаются на 2-м листе Декларации.
2. На 2-м листе Декларации в 1-ю вертикальную графу слева должностное лицо вписывает свою фамилию и имя.
3. На 2-м листе Декларации во 2-й вертикальной графе слева должностное лицо указывает серию и номер удостоверения личности гражданина, а также личный номер должностного лица по удостоверению личности. Серию и номер удостоверения личности следует отделять от личного номера должностного лица запятой.
4. На 2-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать полное наименование государственного учреждения, где работает на публичной службе должностное лицо, а также полное название занимаемой им должности, отделяя их друг от друга запятой.
5. На 2-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева следует указывать полный юридический адрес государственного учреждения, в котором работает на публичной службе должностное лицо, а также номер служебного телефона должностного лица и по желанию - номер личного служебного факса должностного лица.
6. На 2-м листе Декларации в 5-й вертикальной графе слева следует указывать полный адрес по месту постоянного жительства должностного лица (согласно свидетельству о регистрации, жительстве) и почтовый индекс, номер домашнего телефона должностного лица по месту постоянного жительства, а также по желанию - номера факса и мобильного телефона.
7. В предусмотренном пунктами 5-м и 6-м этой статьи порядке, при заполнении Декларации, номер телефона (факса) указывать без знаков препинания и знака "-" (тире).

Статья 14.

1. Идентификационные данные членов семьи должностного лица отражаются на 3-м листе Декларации.
2. Членами семьи должностного лица считаются супруга, несовершеннолетние дети, несовершеннолетний пасынок (несовершеннолетняя падчерица), другие постоянно проживающие в доме лица. Лицом постоянно проживающим у должностного лица считается лицо, зарегистрированное в установленном законом порядке по месту постоянного жительства должностного лица или преимущественно проживающие по месту постоянного жительства должностного лица.
3. На 3-м листе Декларации данные о членах семьи должностного лица должны быть отражены в соответствующих графах, сверху вниз, в той последовательности, как это указано в 1-м предложении 2-го пункта данной статьи.
4. На 3-м листе Декларации в 1-ю и 2-ю вертикальные графы слева следует вписывать фамилию и имя члена семьи должностного лица.
5. На 3-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать место рождения члена семьи должностного лица.
6. На 3-м листе Декларации в 7-й вертикальной графе слева следует указывать родственные или другие связи должностного лица с членами его семьи.

ГЛАВА III. Заполнение Декларации имущественного положения

Статья 15.

1. Данные о находящихся в собственности должностного лица, членов его семьи движимых и недвижимых предметах, стоимость каждого из которых превышает пятнадцатикратный размер прожиточного минимума отражаются на 4-м листе Декларации имущественного состояния.
2. На 4-м листе Декларации в 1-й вертикальной графе слева следует указывать разновидность предмета. Разновидность предмета указывается следующими пометками:
А/ земельный участок;
Б/ жилой дом;
В/ квартира;
Г/ дача;
Д/ автогараж;
Е/ другая недвижимость;
Ж/ легковой автомобиль;
З/ грузовой автомобиль;
И/ автоприцеп;
К/ мототранспортное средство;
Л/ сельскохозяйственная моторизованная техника;
М/ водный транспорт;
Н/ воздушный транспорт;
О/ другие транспортные средства;

П/ рабочий и продуктивный скот;
Р/ продукция сельскохозяйственного производства;
С/ другие движимые предметы (кроме указанного в подпунктах "Ж"- "Р" данного пункта).

При указании разновидностей предметов по каждому отдельному владельцу следует соблюдать приведенную в данном пункте последовательность. Отметив разновидность предмета предусмотренной в подпунктах "А"- "Е" пометкой, там же надо указать местонахождение соответствующего недвижимого предмета. Отметив разновидность предмета предусмотренной в подпунктах "Е", "Л", "С" данного пункта пометкой, надо пояснить в скобках конкретную разновидность соответствующего предмета. Два или более разных предмета одной и той же разновидности следует указывать в 1-й графе раздельно.

3. На 4-м листе Декларации во 2-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя владельца предмета - должностного лица, члена его семьи. Если указанный в 1-й графе какой-либо предмет представляет общую собственность, вдоль предусмотренной данным пунктом пометки во 2-й графе в скобках указывается фамилия, имя и отчество совладельца.

4. На 4-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать рыночную стоимость каждого упомянутого в 1-й графе предмета, а если этот предмет представляет общую долевую собственность, отметив его рыночную стоимость, следует указать в скобках соответственно размер доли должностного лица, члена его семьи.

5. На 4-м листе Декларации соответствующие указания в 1-ю и 3-ю графы слева следует вносить раздельно по каждому владельцу предмета - должностному лицу, члену его семьи.

Статья 16.

1. Сумма примерной рыночной стоимости движимых и недвижимых предметов, находящихся в собственности должностного лица, членов его семьи (за исключением движимых и недвижимых предметов, стоимость которых превышает пятнадцатикратный размер прожиточного минимума) отражается на 5-м листе Декларации об имущественном положении.

2. На 5-м листе Декларации в 1-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя владельца предметов - должностного лица или членов его семьи.

3. На 5-м листе Декларации во 2-й вертикальной графе слева следует указывать сумму приблизительной рыночной стоимости указанных в пункте 1-м этой статьи предметов каждого отдельного владельца. Сумма приблизительной рыночной стоимости предметов указывается в Декларации с помощью следующих категорий (интервалов):

- 1/ до 10.000 лари;
- 2/ от 10.000 до 25.000 лари;
- 3/ от 25.000 до 50.000 лари;
- 4/ от 50.000 до 75.000 лари;
- 5/ от 75.000 до 100.000 лари;
- 6/ от 100.000 до 150.000 лари;
- 7/ от 150.000 до 300.000 лари;
- 8/ от 300.000 до 500.000 лари;
- 9/ от 500.000 до 1.000.000 лари;
- 10/ от 1.000.000 и более.

Для заполнения указанной в этом пункте графы должностное лицо вписывает рядом с фамилией и именем соответствующего владельца одну из приведенных выше категорий (интервалов) суммы приблизительной рыночной стоимости предмета, в которой в установленных пределах уместается сумма приблизительной рыночной стоимости имеющихся в собственности владельца предметов.

Статья 17.

1. Данные о наличии в собственности должностного лица, членов его семьи ценных бумаг следует отражать на 6-м листе Декларации об имущественном положении. Данные о ценных бумагах указывают для каждого владельца - должностного лица, членов его семьи - раздельно.

2. На 6-м листе Декларации в 1-й вертикальной графе слева следует указывать вид ценной бумаги. Вид ценной бумаги отмечается следующими пометками:

- А/ акция;
- Б/ облигация;
- В/ чек;
- Д/ вексель;
- Е/ другие ценные бумаги.

При указании видов ценных бумаг каждого отдельного владельца должна быть соблюдена приведенная в данном пункте последовательность видов ценных бумаг. После проставления вида ценной бумаги пометкой, предусмотренной данным пунктом, в скобках допустимо (а при пометке "другие ценные бумаги" - обязательно) конкретное указание о виде соответствующей ценной бумаги.

3. На 6-м листе Декларации во 2-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя владельца ценных бумаг - должностного лица или члена его семьи.

4. На 6-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать номинал ценной бумаги по каждому отдельному виду ценных бумаг, перечисленных в 1-й вертикальной графе.

5. На 6-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева следует указывать количество ценных бумаг по каждому отдельному виду ценных бумаг, перечисленных в 1-й вертикальной графе.

Статья 18.

1. Данные об имеющемся в банковском или /и в другом кредитном учреждении счете или /и взносе, распоряжаться которым имеют право должностное лицо, член его семьи, отражаются на 7-м листе Декларации имущественного состояния. Данные о банковском или /и другом кредитном учреждении, счете, взносе следует вносить для каждого распоряжающегося счетом или /и взносом лица - должностного лица, отдельных членов его семьи - раздельно.

2. На 7-м листе Декларации в 1-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя распоряжающегося счетом или /и взносом лица - должностного лица или члена его семьи.

3. На 7-м листе Декларации во 2-й вертикальной графе слева следует указывать реквизиты того банковского или /и другого кредитного учреждения, имеющихся в котором счетом или /и взносом имеют право распоряжаться соответствующее должностное лицо, члены его семьи. Реквизиты банковского или /и другого кредитного учреждения являются:

- А/ полное наименование учреждения;
- Б/ вид учреждения (коммерческий банк, инвестиционный банк, инвестиционная компания и др.);
- В/ адрес учреждения.

Реквизиты банковского или /и другого кредитного учреждения следует отделять друг от друга запятыми.

4. На 7-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать вид того счета или /и взноса, право распоряжения которым имеет лицо, указанное в графе 1-й. Вид счета или /и взноса указывается следующими пометками:

- А/ вклад;
- Б/ депозит;
- В/ текущий;
- Г/ другой счет или /и взнос.

Указывая вид счета или /и взноса по каждому отдельному распоряжающемуся им лицу или банковскому (кредитному) учреждению, следует соблюдать приведенную в данном пункте последовательность видов счетов (взносов). После указания вида счета (взноса) пометкой, предусмотренной данным пунктом, в скобках допускается (а при указании "другого счета или /и взноса" - обязательно) конкретное указание о виде соответствующего счета (взноса).

5. На 7-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева следует указать сумму, числящуюся на счету или

взносе, указанных в 3-й графе. Сумму следует указывать для каждого отраженного в 3-й графе вида счета или взноса раздельно.

Статья 19.

1. Имеющаяся в собственности должностного лица, члена его семьи денежная сумма (кроме сумм, отраженных на 7-м листе Декларации имущественного состояния), размер которой превышает пятнадцатикратный размер прожиточного минимума (т.е. полная сумма наличных денежных средств, выраженных в различной валюте - кроме отраженных на 7-м листе Декларации имущественного состояния сумм - которая превышает пятнадцатикратный размер прожиточного минимума), отражается на 8-м листе Декларации имущественного состояния. Размеры денежных сумм, выраженных в различной валюте, следует указывать для каждого соответствующего владельца денежных сумм - должностного лица, отдельного члена его семьи - раздельно.

2. На 8-м листе Декларации в 1-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя владельца денежной суммы - должностного лица или члена его семьи.

3. На 8-м листе Декларации во 2-й вертикальной графе слева следует указывать размер денежной суммы в соответствующей валюте, который состоит из численной части и части прописью. Численная часть отражает размер выраженной цифрами денежной суммы, прописью же отмечен вид валюты, в котором указано цифровое выражение размера данной денежной суммы.

Статья 20.

1. Данные об участии должностного лица, членов его семьи в деятельности любого предприятия следует отразить на 9-м листе Декларации имущественного состояния. Данные об участии в деятельности предприятия следует указывать для каждого участвующего в деятельности предприятия лица - должностного лица, отдельного члена его семьи - раздельно.

2. На 9-м листе Декларации в 1-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя участвующего в деятельности предприятия лица - должностного лица, члена его семьи.

3. На 9-м листе во 2-й вертикальной графе слева следует указывать полное фирменное наименование предприятия, в деятельности которого принимает участие лицо, указанное в графе 1-й.

4. На 9-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева форма участия указанного лица в деятельности предприятия отражается следующими пометками:

- А/ индивидуальный предприниматель;
- Б/ партнер;
- В/ акционер;
- Г/ консультант;
- Д/ член Наблюдательного совета;
- Е/ член Ревизионного совета;
- Ж/ директор;
- З/ прокурор;
- И/ торговый представитель;
- К/ иного рода участие.

После указания пометкой, предусмотренной подпунктом "К" данного пункта, формы участия в деятельности предприятия, в скобках поясняется суть иного рода участия лица в деятельности предприятия.

5. На 9-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева следует указывать регистрирующий орган, в 5-й вертикальной графе - дату регистрации, в 6-й вертикальной графе - юридический адрес предприятия, отмеченного в графе 2-й. Для указания регистрирующего органа предприятия в 4-й графе дается полное наименование соответствующего общего суда. Дата регистрации предприятия в графе 5-й отмечается указанием на год, месяц и число регистрации. Юридический адрес предприятия следует отмечать в графе 6-й полностью, без сокращений, в соответствии с регистрационными данными и Уставом предприятия.

6. На 9-м листе Декларации соответствующие данные в графы 3-ю, 4-ю, 5-ю, 6-ю следует вносить по каждому указанному в графе 2-й предприятию раздельно.

Статья 21.

1. Данные о любой оплачиваемой работе, которую выполняет должностное лицо, член его семьи (кроме участия в деятельности предприятия), должны быть отражены на 10-м листе Декларации имущественного состояния.

2. На 10-м листе Декларации в 1-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя исполняющего оплачиваемую работу лица - должностного лица, члена его семьи.

3. На 10-м листе Декларации во 2-й вертикальной графе слева следует указывать полное наименование службы (учреждения, органа), в которой упомянутое в графе 1-й лицо занимает оплачиваемую должность или выполняет оплачиваемую работу.

4. На 10-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать полное наименование должности, занимаемой лицом, упомянутым в графе 1-й, или суть выполняемой оплачиваемой работы.

5. На 10-м листе Декларации соответствующие данные в графы 2-ю и 3-ю следует вносить для каждого указанного в графе 1-й лица раздельно.

Статья 22.

1. Данные о заключенном должностным лицом, членом его семьи любом действующем договоре, стоимостью предмета которого превышает пятнадцатикратный размер прожиточного минимума (кроме договоров, отраженных на других листах Декларации имущественного состояния), должны быть отражены на 11-м листе Декларации имущественного состояния.

2. На 11-м листе Декларации в 1-й вертикальной графе слева следует указывать вид договора. Вид договора отмечается следующими пометками:

- А/ купля-продажа;
- Б/ обмен;
- В/ дарение;
- Г/ наем;
- Д/ лизинг;
- Е/ аренда;
- Ж/ кредит;
- З/ подряд;
- И/ перевозка грузов и пассажиров;
- К/ доверенность на собственность;
- Л/ страхование;
- М/ другие договоры.

После указания, предусмотренного подпунктом "М" данного пункта ("другой договор"), в скобках следует пояснить конкретный вид соответствующего договора.

3. На 11-м листе Декларации во 2-й вертикальной графе слева следует указывать предмет и стоимость договора. Предметом договора могут являться как вещь, так и работа (услуга). Стоимость предмета договора следует указывать в соответствии с предусмотренной договором стоимостью.

4. На 11-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать полное наименование органа, совершившего государственную регистрацию или удостоверение договора.

5. На 11-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева следует указывать дату установления и срок действия договора.

6. На 11-м листе Декларации соответствующие данные во 2-ю, 3-ю и 4-ю графы следует вносить для каждого указанного в 1-й графе вида договора раздельно. Два или более различных договора одного и того же вида следует указывать в 1-й графе раздельно.

Статья 23.

1. В Декларацию имущественного состояния следует вносить данные, имеющиеся на день заполнения.

2. Данные в Декларацию имущественного состояния члена Парламента Грузии следует вносить по состоянию на один календарный год до 1 числа месяца его заполнения, что включает данные по состоянию на первый день календарного года до 1 числа месяца заполнения Декларации и изменения в этих данных в течение данного календарного года.

ГЛАВА IV. Заполнение Финансовой декларации

Статья 24.

1. Данные о движимых и недвижимых вещах, стоимость каждого из которых превышает пятнадцатикратный размер прожиточного минимума, приобретенных или /и отчужденных в течение отчетного года должностным лицом, членом его семьи должны быть отражены на 4-м листе Финансовой декларации.

2. На 4-м листе Декларации в 1-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя приобретателя или /и отчуждателя вещей - должностного лица или члена его семьи.

3. На 4-м листе Декларации во 2-й вертикальной графе слева отмечается форма приобретения или /и отчуждения вещи. Форму приобретения или /и отчуждения вещи следует указывать следующими пометками:

- А/ купля-продажа;
- Б/ обмен на другую вещь;
- В/ вместо работы (услуги);
- Г/ дарение;
- Д/ иная форма приобретения или /и отчуждения.

После указания формы приобретения или /и отчуждения пометкой, отмеченной в данном пункте в скобках словами "приобретено" или "отчуждено" следует указывать - приобретение имело место или отчуждение.

4. На 4-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует представлять вид вещи. Вид вещи следует отмечать пометками, установленными пунктом 2-м статьи 15-й данной инструкции. При указании видов вещей по каждому приобретателю (отчуждателю) лица следует соблюдать последовательность, приведенную в пункте 2-м статьи 15-й данной инструкции. После указания вида вещи пометкой, предусмотренной подпунктами "Е", "Л" и "Р" пункта 2-го статьи 15-й данной инструкции, в скобках следует привести конкретный вид соответствующей вещи. Два или более различные вещи одного и того же вида следует указывать в графе 3-й раздельно.

5. На 4-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева следует указывать цену (стоимость) приобретения или /и отчуждения вещи в соответствии с удостоверяющими приобретение или отчуждение документами, а в случае отсутствия таковых - в соответствии с фактической стоимостью приобретения или отчуждения.

6. На 4-м листе Декларации в 5-й вертикальной графе слева следует указывать местонахождение недвижимой вещи, упомянутой в графе 2-й.

7. На 4-м листе Декларации в 6-й вертикальной графе слева следует указывать полное наименование органа (в случае отсутствия такового - полное фамилию и имя лица, а также должностное лицо, совершившее государственную регистрацию или удостоверение приобретения или /и отчуждения).

8. В графу 3-ю Декларации соответствующие данные следует вносить для каждого приобретателя или /и отчуждателя вещи - должностного лица, члена его семьи раздельно. Соответствующие данные в графы 2-ю, 4-ю, 5-ю, 6-ю следует вносить по каждой указанной в графе 3-й вещи (для каждого вида вещи) раздельно.

Статья 25.

1. Данные о ценных бумагах, приобретенных или /и отчужденных должностным лицом, членом его семьи в течение отчетного года должны быть отражены на 5-м листе Финансовой декларации.

2. На 5-м листе Декларации в 1-й вертикальной графе слева отмечается фамилия и имя приобретателя или /и отчуждателя ценных бумаг должностного лица, члена его семьи.

3. На 5-м листе Декларации во 2-й вертикальной графе слева отмечается форма приобретения или /и отчуждения ценных бумаг. Форма приобретения или /и отчуждения ценных бумаг отмечается следующими пометками:

- А/ купля-продажа;
- Б/ обмен на другую вещь;
- В/ вместо работы (услуги);
- Г/ дарение;
- Д/ иная форма приобретения или /и отчуждения.

Отметив форму приобретения или /и отчуждения ценных бумаг пометкой, предусмотренной данным пунктом, в скобках словами "приобретено" или "отчуждено" следует указывать - приобретение имело место или отчуждение.

4. На 5-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева отмечается цена (стоимость) приобретения или /и отчуждения ценных бумаг в соответствии с подтверждающими приобретение или отчуждение документами, а в случае отсутствия таковых - в соответствии с фактической стоимостью приобретения или отчуждения.

5. На 5-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева отмечается полное наименование органа (в случае отсутствия такого органа - фамилия, имя, а также должностное лицо, совершившее государственную регистрацию приобретения или /и отчуждения или заверил их).

6. На 5-м листе Декларации в 5-й вертикальной графе слева отмечается вид, номинал и количество приобретенных или /и отчужденных ценных бумаг. Вид ценных бумаг отмечается пометками, установленными 2-м пунктом статьи 17 этой инструкции. При указании видов ценных бумаг приобретателю (отчуждателю) следует соблюдать приведенную во 2-м пункте статьи 17 этой инструкции последовательность, отметив вид ценных бумаг, далее в скобках дополнительно следует указать:

- А/ для акции - обычная или льготная (привилегированная), эмитент акции;
- Б/ для облигации - срок обращения облигации, эмитент облигации;
- В/ для чека - эмитент чека;
- Г/ для векселя - простой или передаваемый другому лицу;
- Д/ для иных ценных бумаг - эмитент.

Отметив вид ценных бумаг пометкой, предусмотренной подпунктом "Д" 2-го пункта статьи 17 этой инструкции, в скобках следует пояснить конкретный вид соответствующей ценной бумаги. По-разному приобретенные или /и отчужденные ценные бумаги одного и того же вида в 5-й графе отмечаются раздельно. После каждого вида ценных бумаг, отмеченного в 5-й графе, указывается номинал и количество ценных бумаг данного вида. Данные о виде, номинале и количестве ценных бумаг в 5-й графе отделяются запятыми.

7. В 5-ю графу Декларации соответствующие данные следует вносить раздельно для каждого приобретателя или /и отчуждателя ценных бумаг - должностного лица, члена его семьи. Соответствующие данные во 2-ю, 3-ю, 4-ю графы Декларации следует вносить раздельно для каждой ценной бумаги (каждого вида ценной бумаги), указанной в графе 5-й.

Статья 26.

1. Данные об имеющемся или /и открытом в течение отчетного года в банковском или /и другом кредитном учреждении взносе или /и счете, право распоряжения которым имеют должностное лицо, член его семьи, отражаются на 6-м листе Финансовой декларации.

2. На 6-м листе Декларации 1-ю, 2-ю, 3-ю, 4-ю вертикальные графы слева следует заполнять идентично по-

Окончание на 3-й стр.

ИНСТРУКЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИ ПРАВИЛЬНОМ ЗАПОЛНЕНИИ ДОПЖНОСТНЫМ ПИСОМ ДЕКЛАРАЦИИ ИМУЩЕСТВЕННОГО СОСТОЯНИЯ И ФИНАНСОВОЙ ДЕКЛАРАЦИИ

Окончание

рядку, установленному, соответственно, с пунктами 2-м, 3-м, 4-м и 5-м статьи 18 данной инструкции.

3. На 6-м листе Декларации в 5-й вертикальной графе слева следует указывать дату открытия или/и закрытия счета или/и взноса. После указания даты открытия, в скобках делается пометка "открыт", а после указания даты закрытия - пометка "закрыт". В случае указания одновременно обеих дат (открытия и закрытия) между ними следует ставить знак "-" (тире).

4. На 6-м листе Декларации в 6-й вертикальной графе слева следует указывать полученный со счета или/и взноса общий доход, приводя при этом размер дохода (суммы), включающий налоги.

5. Соответствующие данные во 2-ю графу Декларации следует вносить раздельно для каждого лица, распоряжающегося счетом или/и взносом - должностного лица, члена его семьи. Соответствующие данные в 3-ю графу Декларации следует вносить раздельно для каждого отраженного во 2-й графе банковского или/и другого кредитного учреждения.

Соответствующие данные в 4-ю, 5-ю, 6-ю графы Декларации следует вносить раздельно для каждого отраженного в 3-й графе счета или /и взноса (для каждого вида счета или и взноса).

Статья 27.

1. Данные об участии должностного лица, членов его семьи в деятельности предприятия отражаются на 7-м листе Финансовой декларации.

2. На 7-м листе Декларации 1-ю, 2-ю, 3-ю, 4-ю, 5-ю вертикальные графы слева следует заполнять идентично порядку, установленному пунктами 2-м, 3-м, 4-м и 5-м статьи 20-й данной инструкции.

3. На 7-м листе Декларации в 6-й вертикальной графе слева следует указывать отрезок времени участия лица, представленного в 1-й графе, в деятельности предприятия.

Отрезок времени участия в деятельности предприятия следует указывать, отмечая даты его начала и завершения. Между датами начала и завершения участия в деятельности предприятия следует ставить знак "-" (тире). Если участие в деятельности предприятия продолжается на день заполнения Декларации, вместо даты завершения участия после знака "-" (тире) следует писать слова "до сегодняшнего дня".

4. На 7-м листе Декларации в 7-й вертикальной графе слева следует указывать доход, полученный в результате участия в деятельности предприятия, отмечая, соответственно, размер дохода (суммы) или вид и рыночную стоимость дохода (предмета).

5. Соответствующие данные во 2-ю графу Декларации следует вносить раздельно для каждого указанного в графе 1-й лица. Соответствующие данные в графы 3-ю, 4-ю, 5-ю, 7-ю Декларации следует вносить раздельно для каждой формы участия в деятельности указанного в 3-й графе предприятия.

Статья 28.

1. Данные о любой оплачиваемой работе, которую выполняют или выполняли в течение отчетного года должностное лицо, член его семьи (кроме участия в деятельности предприятия), должны быть отражены на 8-м листе Финансовой декларации.

2. На 8-м листе Декларации 1-ю, 2-ю, 3-ю вертикальные графы слева следует заполнять идентично порядку, установленному пунктами 2-м, 3-м, 4-м статьи 21-й данной инструкции.

3. На 8-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева следует указывать доход, полученный в результате выполнения работы, упомянутой в 3-й графе, отмечая, соответственно, размер дохода (суммы) или вид и рыночную стоимость дохода (предмета).

4. Соответствующие данные во 2-ю графу Декларации следует вносить для каждого лица, упомянутого в 1-й графе, раздельно. Соответствующие данные в 3-ю графу Декларации следует вносить для каждой службы, упомянутой во 2-й графе, раздельно. Соответствующие данные в 4-ю графу следует вносить для каждой должности (работы), упомянутой в 3-й графе, раздельно.

Статья 29.

1. Данные о полученных должностным лицом, членом его семьи в течение отчетного года подарках должны быть отражены на 9-м листе Финансовой декларации.

2. На 9-м листе Декларации в 1-ю и 2-ю вертикальные графы слева следует вписывать фамилию и имя, соответственно, получателя подарка - должностного лица, члена его семьи и дарителя (физического лица), если даритель - лицо юридическое, во 2-й графе должны быть отмечены его организационно-правовая форма и полное наименование в соответствии с его уставом (положением).

3. На 9-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать вид подарка. Вид подарка обозначается следующими пометками:

А/ имущество (предмет, денежная сумма, ценная бумага и др.);
Б/ освобождение от имущественного обязательства;
В/ работа (услуга).

Различные подарки одного и того же вида следует указывать раздельно.

4. На 9-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе

слева следует указывать рыночную стоимость подарка.

5. На 9-м листе Декларации соответствующие данные в 3-ю графу слева следует вносить для каждого получателя подарка - должностного лица, члена его семьи раздельно. Соответствующие данные во 2-ю и 4-ю графы Декларации следует вносить раздельно для каждого упомянутого в 3-й графе подарка (каждого вида подарка).

Статья 30.

1. Данные о заключенном должностным лицом, членом его семьи в течение отчетного года договоре или/и о другом действующем договоре, стоимостью предмета которого превышает пятнадцатикратный размер прожиточного минимума (кроме отраженных на других листах Финансовой декларации договоров), должны быть отражены на 10-м листе Финансовой декларации.

2. На 10-м листе Декларации 1-ю, 2-ю, 3-ю вертикальные графы слева следует заполнять идентично порядку, установленному пунктами 2-м, 3-м, 4-м статьи 22 данной инструкции.

3. На 10-м листе Декларации в 4-й вертикальной графе слева следует указывать дату заключения договора и сроки действия договора. Дату заключения договора следует указывать, если он заключен в течение отчетного года. После указания даты заключения договора в скобках делается пометка "заключен", а, после указания даты прекращения, - пометка "прекращен". В случае одновременного указания дат заключения и прекращения договора между ними следует ставить знак "-" (тире). Если договор не прерван в течение отчетного года, вместо даты прекращения срока его действия следует записать: "Действует до сегодняшнего дня". Срок действия договора отмечается согласно условиям договора. Срок действия договора следует отделять от дат заключения или/и прекращения договора запятой.

4. На 10-м листе Декларации в 5-й вертикальной графе слева следует указывать полученный в результате исполнения договора материальный результат, отмечая, соответственно, размер материального результата (суммы) или вид и рыночную стоимость материального результата (предмета).

5. Соответствующие данные во 2-ю, 3-ю, 4-ю и 5-ю графы Декларации следует вносить для каждого упомянутого в 1-й графе договора (каждого вида договора) раздельно.

Статья 31.

1. Данные о любом доходе или/и расходе должностного лица, члена его семьи, размер (стоимость) которых превышает пятнадцатикратный размер прожиточного минимума (кроме отраженных на других листах Финансовой

декларации доходов или /и расходов, должны быть отражены на 11-м листе Финансовой декларации.

2. На 11-м листе Декларации в 1-ю вертикальную графу слева следует вписывать фамилию и имя субъекта дохода или/и расхода (т.е. лица, имевшего доход или/и расход) - должностного лица, члена его семьи.

3. На 11-м листе Декларации во 2-ю вертикальную графу слева следует вписывать вид дохода (доход, полученный путем благотворительности, грант и др.) или/и расхода (расход, возникший в результате благотворительной деятельности, расход, который не отражен на других листах Финансовой декларации и др.). После указания вида дохода или/и расхода в скобках, соответственно, делается пометка "доход" или "расход".

4. На 11-м листе Декларации в 3-й вертикальной графе слева следует указывать размер (стоимость) дохода или/и расхода.

5. Соответствующие данные во 2-ю графу Декларации следует вносить для каждого упомянутого в 1-й графе лица раздельно. Соответствующие данные в 3-ю графу следует вносить для каждого упомянутого во 2-й графе дохода или расхода раздельно.

Статья 32.

В Финансовую декларацию следует вносить данные за один календарный год до первого числа месяца ее заполнения.

Глава V. ЗАПОЛНЕНИЕ СЕКРЕТНОЙ ГРАФЫ ДЕКЛАРАЦИИ

Статья 33.

Если подлежащая внесению в Декларацию информация причислена к государственной или служебной тайне, или другой конфиденциальной информации, гласности которой ограничена действующим законодательством, она должна быть отражена только в секретной графе Декларации, с указанием владельца, вида, рыночной стоимости и размера полученного из соответствующего источника имущества (движимого и недвижимого имущества, иностранной и национальной валюты) и ценных бумаг.

Статья 34.

В случае, предусмотренном статьей 33 данной инструкции, лицу, заполняющему Декларацию, следует приложить к Декларации письменную ссылку на правовой акт, на основании которого подлежащая внесению в Декларацию информация причислена к государственной или служебной тайне, представляет другого рода конфиденциальную информацию, гласности которой ограничена действующим законодательством.

Утверждено Указом номер 413 Президента Грузии от 10 июля 1998 года

ПОРЯДОК ДЕКЛАРИРОВАНИЯ ДОПЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ ИМУЩЕСТВЕННОГО И ФИНАНСОВОГО СОСТОЯНИЯ

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1.

В соответствии с Законом Грузии "О несовместимости интересов и коррупции на публичной службе" данный порядок устанавливает общие нормы декларирования должностным лицом имущественного и финансового состояния, порядок представления деклараций в информационное бюро имущественного и финансового состояния должностных лиц (в дальнейшем - Информационное бюро), технические правила заполнения и обеспечения гласности деклараций.

Статья 2.

В данном порядке, если нет особого указания, соответствующие термины используются в значении, определенном Законом Грузии "О несовместимости интересов и коррупции на публичной службе".

Статья 3.

Информационное бюро обеспечивает подготовку, учет и выдачу должностным лицам форм Декларации об имущественном положении и Финансовой декларации.

Статья 4.

1. Должностное лицо имеет право потребовать и незамедлительно получить только по одной форме всех листов Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации.

2. В случае выдачи должностному лицу форм деклараций вторые экземпляры форм деклараций Информационное бюро может повторно передать тому же должностному лицу на основе представления должностным лицом соответствующего письменного объяснения.

3. В случае представления должностным лицом испорченных форм деклараций Информационное бюро выдает соответствующие новые формы без письменного объяснения.

Глава II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИЙ В ИНФОРМАЦИОННОЕ БЮРО

Статья 5.

1. Должностное лицо обязано заполнять и представлять Декларацию имущественного состояния и Финансовую декларацию:

А/ Ежегодно, с 1 по 31 января, в период пребывания на занимаемой должности;

Б/ В течение месяца после ухода с занимаемой должности.

2. Должностное лицо обязано также заполнить и представить Декларацию имущественного состояния в течение месяца со дня занятия должности.

3. В предусмотренном подпунктом "Б" 1-го пункта этой статьи случае должностное лицо освобождается от заполнения и представления деклараций, если он покинул должность в результате выборов, назначения или утверждения на должность, занимающую которую лицо обязано заполнить декларацию в соответствии с Законом Грузии "О несовместимости интересов и коррупции на публичной службе".

Статья 6.

1. Должностное лицо представляет заполненные формы Декларации имущественного состояния и Финансовую декларацию в канцелярию Информационного бюро.

2. Должностное лицо представляет заполненные декларации непосредственно или через государственные средства почтовой связи. Днем представления деклараций считается день сдачи деклараций в канцелярию Информационного бюро.

3. По представлении должностным лицом деклараций Информационное бюро присваивает ему идентификационный номер. Новый идентификационный номер присваивается должностному лицу в случае, если он занял другую должность, на которой обязательно заполнение деклараций в соответствии с Законом Грузии "О несовместимости интересов и коррупции на публичной службе".

4. Идентификационный номер должностного лица состоит из семи цифр, из которых первая римская цифра обозначает общую категорию должностных лиц в должностном реестре, далее две арабские цифры обозначают порядковый номер категории должностных лиц, к которой относится представляющее Декларацию лицо (декларант), а последние четыре арабские цифры обозначают персональный порядковый номер представляющего Декларацию лица (декларанта) в соответствии с последовательностью представления деклараций в соответствующей категории должностных лиц.

5. Должностному лицу сообщается его идентификационный номер сразу же по присвоении.

6. Декларации должностного лица и прилагаемые ма-

териалы берутся на учет и хранятся в Информационном бюро по идентификационному номеру соответствующего должностного лица.

Статья 7.

1. Должностное лицо должно представить в Информационное бюро Декларацию имущественного состояния и Финансовую декларацию в соответствии с Законом Грузии "О несовместимости интересов и коррупции на публичной службе" и в определенные настоящим порядком сроки.

2. Декларация имущественного состояния и Финансовая декларация должны быть представлены одновременно, кроме предусмотренного 2-м пунктом статьи 5 настоящего порядка случая.

3. По истечении установленного срока Информационное бюро не принимает представленные декларации, если не будет подтверждена одна из следующих причин несвоевременного представления Декларации:

А) нарушение государственным средством почтовой связи установленных (обычных) сроков отправки деклараций;

Б) стихийное бедствие или другая непреодолимая сила;

В) служебная командировка должностного лица в зарубежное государство, если она включает весь период представления Декларации;

Г) тяжелое семейное положение;

Д) такое состояние здоровья, которое исключает физическую возможность заполнения деклараций.

4. Предусмотренные 3-м пунктом этой статьи причины несвоевременного представления Декларации Информационное бюро подтверждает на основе письменного ходатайства должностного лица. Представление в Информационное бюро письменного ходатайства допускается не позднее одного месяца со дня завершения установленного срока представления деклараций. В письменном ходатайстве должны быть указаны причины представления деклараций с опозданием. К письменному ходатайству можно приложить документы, подтверждающие существование предусмотренной 3-м пунктом данной статьи причины. В случае подтверждения предусмотренной 3-м пунктом этой статьи причины представления деклараций с опозданием они считаются представленными с соблюдением установленных сроков. Письменное ходатайство и прилагаемые документы должностного лица хранятся в Информационном бюро вместе с соответствующими декларациями.

5. По представлении деклараций в установленном этой статьей порядке Информационное бюро передает соответствующему должностному лицу справку о представлении им Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации. Справку подписывает председатель Информационного бюро. На справку ставится печать Информационного бюро.

6. В случае представления деклараций через государственные средства почтовой связи справка о представлении должностным лицом Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации пересылается соответствующему должностному лицу в недельный срок по месту работы.

7. Справка о представлении должностным лицом Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации является документом, подтверждающим представление должностным лицом в Информационное бюро Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации.

8. Информационное бюро обязано в двухдневный срок по истечении соответствующего срока представления деклараций обнародовать справку о должностных лицах, не представивших деклараций. Информационное бюро обязано в случае получения представленной Декларации по истечении установленного этой статьей срока в течение двух дней обнародовать справку о должностных лицах, представивших декларации с опозданием, письменное ходатайство этого должностного лица и прилагаемые к ходатайству документы, если они не содержат государственную или иную тайну, защищенную законом.

Глава III. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИ ПРАВИЛЬНОГО ЗАПОЛНЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИЙ

Статья 8.

1. Инструкция о технически правильном заполнении должностным лицом деклараций и уточнение данных деклараций проводятся в целях обеспечения технических правил заполнения деклараций.

2. Должностное лицо имеет право в целях получения инструкции о технически правильном заполнении деклараций устно или письменно обратиться в Информационное бюро и получить от него ответ. Письменный ответ на письменное обращение должностного лица Информационное бюро отправляет не позднее одной недели со дня получения обращения.

Статья 9.

1. Основанием для уточнения данных Декларации является предложение Информационного бюро об уточнении данных Декларации.

2. Информационное бюро правомочно обратиться к должностному лицу с письменным предложением об уточнении данных Декларации, если:

А) соответствующая данная Декларация даст возможность ее существенно разнородного толкования;

Б) написание соответствующей данной Декларации делает невозможным ее однозначное прочтение (восприятие);

В) соответствующая данная декларация не содержит достаточную по содержанию информацию для заполнения соответствующей графы Декларации.

3. В недельный срок со дня получения предложения Информационного бюро должностное лицо в письменном виде представляет Информационному бюро заверенное своей подписью заключение с разъяснением и уточнением уточняемых данных.

4. По получении Информационным бюро заключения должностного лица оно заверяется печатью Информационного бюро. Председатель Информационного бюро подписывает заключение с печатью и отмечает точную дату получения заключения. Заключение должностного лица хранится в Информационном бюро вместе с соответствующей Декларацией. В случае представления заключения уточненные данные Декларации толкуются только в соответствии с заключением должностного лица.

5. Предложение об уточнении данных Декларации может быть отправлено должностному лицу до начала соответствующего последующего периода представления деклараций.

Глава IV. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ХРАНЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИЙ В ИНФОРМАЦИОННОМ БЮРО И ИХ ГЛАСНОСТИ

Статья 10.

1. Декларации должностных лиц (кроме членов Парламента Грузии) и прилагаемые к ним материалы хранятся в Информационном бюро в течение 10 лет со дня их представления.

2. Декларации и прилагаемые материалы членов Парламента Грузии хранятся в Информационном бюро в течение срока полномочий парламента соответствующего созыва и 5 лет со дня истечения срока полномочий.

3. По истечении установленных 1-м и 2-м пунктами этой статьи сроков решение о дальнейшем хранении или уничтожении содержащихся в Информационном бюро деклараций и прилагаемых материалов принимает парламент - касательно деклараций и прилагаемых материалов членов парламента, Президент Грузии - касательно деклараций и прилагаемых материалов других должностных лиц, кроме членов парламента.

Статья 11.

1. Информационное бюро обеспечивает гласность деклараций должностных лиц, спустя месяц после завершения соответствующего периода представления деклараций.

2. На основании заявления физического и юридического лица копию соответствующей Декларации должностного лица Информационное бюро передает в течение недели со дня представления заявки.

Утверждено Указом N 413 Президента Грузии от 10 июля 1998 года

ИНФОРМАЦИОННОЕ БЮРО ИМУЩЕСТВЕННОГО И ФИНАНСОВОГО СОСТОЯНИЯ ДОПЖНОСТНЫХ ЛИЦ

СПРАВКА

О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ДОПЖНОСТНЫМ ЛИЦОМ ДЕКЛАРАЦИИ ИМУЩЕСТВЕННОГО СОСТОЯНИЯ И ФИНАНСОВОЙ ДЕКЛАРАЦИИ

1. ДОПЖНОСТНОЕ ЛИЦО:

а) фамилия и имя
б) идентификационный номер
в) работа
г) занимаемая должность

2. Декларация имущественного состояния и Финансовая декларация представлены в Информационное бюро

(число, месяц, год);

3. В Декларации имущественного состояния заполнено

----- листов

4. В Финансовой декларации заполнено

----- листов

5. (Фамилия, имя должностного лица) представлено Декларации имущественного состояния и Финансовой декларации в Информационное бюро

Подтверждаю

Председатель

Информационного бюро

(подпись)

(дата)

Проблема

ЭТО НУЖНО ЖИВЫМ,
ПОКА ОНИ ЖИВЫ

В радиоинтервью 6 июля с.г. Президент Грузии Эдуард Шевардnadze сказал: "...Почти окончательно решен вопрос ветеранов войны, и я очень рад, что могу прямо посмотреть в глаза моим старым друзьям - участникам, инвалидам войны, пенсионерам..."

Президент Грузии не оставляет без внимания ветеранов Второй мировой войны. Еще 20 лет назад, когда был издан приказ о льготах участникам войны, он, будучи тогда Первым секретарем ЦК КП Грузии, в дополнение к вышеизмененному приказу издал особое распоряжение по Грузии, чтобы ветераны беспрепятственно пользовались всеми видами городского транспорта, кроме такси. Впоследствии эта льгота распространялась по всему Союзу.

Президент Грузии в своих выступлениях неоднократно напоминал правительству о заслугах ветеранов.

"...Надо поблагодарить участников Второй мировой войны, которые заложили основу для создания свободной и самостоятельной Грузии".

"Вы внесли огромный вклад в дело спасения человечества от фашизма, сохранения и укрепления дружбы между народами".

Однако, несмотря на все напоминания Президента, правительства и депутатов Парламента Грузии никак не хотят довести пенсию участников войны хотя бы до прожиточного минимума (100-110 лари). То, что мы получаем сейчас (35-45 лари), не хватает даже на хлеб и лекарства. Ведь всем нам давно за 70!

Почему в России ветераны получают около 2 млн. (по старому курсу) рублей, в США, Израиле - до 900 долларов, а мы - жалкие гроши? Разве мы не одинаково защищали Родину?

Время от времени учредаются очередные законы об увеличении пенсии ветеранам, но и эти законы, оказывается, не

для всех одинаковы. Вот, например, Закон "О военных пенсионерах и работах в военных делах и безопасности". Это закон предусматривает пенсионное обеспечение людей, прослуживших в армии 10-20 и более лет в размере 80-170 лари (кстати, многие, "удостоившиеся" такой пенсии, на войне не были вообще). Но в чем же провинились те солдаты и офицеры, которые прослужили 2 года или, например, 9 лет? Ведь многие из нас ушли на фронт добровольцами, в возрасте 17, а то и 16 лет. Мы не щадили жизни ради Победы, а сегодня умираем с голоду.

Когда-то нас благодарил весь мир. Нас, спасших человечество от "коричневой чумы". Но в последние годы почему-то стало считаться, что ничего особенного в Великой Победе не было, а кое-кто даже высказывался в том смысле, что, мол, лучше бы Гитлер выиграл войну - пили бы баварское пиво... Не хочу обсуждать это циничное высказывание - такое мог сказать только нелюдь, но ведь действительно позорно, когда бывшие герои продают на склоне лет свои боевые ордена и медали, чтобы купить кусок хлеба!

А что касается наших льгот... То в прошлом году ни одно ведомство не желало оплатить ветеранам проезд в метро. Цену каких унижений удалось нам, старикам, добиться этого!

Восемнадцатый лет назад в Советском Союзе ветераны ВОВ составляли всего один процент от ушедших на фронт в 1941-45 годах. Из 700 тысяч, которые ушли из Грузии, погибло более 400 тысяч. Сколько же нас сегодня? По статистике, менее 2300 человек. И с каждым днем нас все меньше... Так чего же еще ждем исполнительная власть? Может быть, того, когда все мы отдадим Богу душу, и тогда пенсии нам увеличат. Как это сделали с воевавшими в 1918-21 годах.

Валериян КАЛАНДАДЗЕ
Ветеран Второй мировой войны и труда, летчик, заслуженный инженер Грузии, кандидат технических наук

Дата

НАШ ЮБИЛЯР



И с - исполнилось 80 лет со дня рождения и 50 лет инженерной и научной деятельности главного научного сотрудника Грузинского научно-исследовательского института энергетике (ГруНИИЭ), доктора технических наук, профессора Гордия Петровича Вербейского.

Г.П.Вербейский родился в 1918 году в г.Киеве в семье смотрителя Дома-музея Тараса Шевченко. Тяжелое материальное положение вынуждало его оставить школу, мальчик поступает в училище киевского завода "Арсенал".

В 1933 году скончался его отец. Стесненные обстоятельства заставляли семью переехать в Грузию, в г.Кутаиси, здесь в 1939 году, окончив среднюю школу, он начинает трудовую деятельность. В 1942 году Г.П.Вербейский поступает в Тбилисский институт инженеров железнодорожного транспорта.

В 1947-1949 гг. работает рабочим на строительстве автомобильных мостов в Украине и Грузии.

В 1949 году Г.П.Вербейский - аспирант Тбилисского научно-исследовательского института сооружений и гидроэнергетики. После окончания аспирантуры он принят в этот же институт на должность младшего научного сотрудника. Защитив кандидатскую, а затем докторскую диссертации, Г.П.Вербейский становится, соответственно, старшим и главным научным сотрудником, а с 1969 г. - заведующим им же созданным лабораторией долговечности железобетонных конструкций гидротехнических сооружений.

В этот единственный в бывшем СССР специальный лаборатории Г.П.Вербейский и его ученики выявляли и исследовали специфичные физико-химические процессы и особый механизм коррозии арматуры на участках трещин в уложенном железобетоне. Были получены конкретные значения безопасных величин раскрытия трещин в за-

висимости от множества факторов. Г.П.Вербейским изучены также механизмы и закономерности выщелачивания бетона водой, фильтрующейся через трещины в конструкции, определены величины безопасного раскрытия трещин. Результатом этих исследований явилась разработка норм допустимого раскрытия трещин гидротехнических сооружений, которые вошли во всеобщие нормативные документы - СНиП и пособия к ним.

Научно-исследовательские разработки Г.П.Вербейского эффективно использовались в проектах и в процессе строительства Каховской, Киевской, Гуматской, Ладжурской, Чиркейской, Ингульской ГЭС, сооружений защиты Санкт-Петербурга от наводнений и на других объектах гидротехнического строительства.

В настоящее время Г.П.Вербейский участвует в разработке грузинских национальных нормативных документов проектирования гидротехнических сооружений, бетонных и железобетонных конструкций гидротехнических сооружений и подземных сооружений, а также норм защиты бетонных и железобетонных конструкций от коррозии.

Г.П.Вербейский ведет плодотворную работу по подготовке научных кадров. Под его руководством выполнены и защищены кандидатские диссертации. Им опубликовано более 100 работ, из них - 2 монографии и 12 авторских свидетельств.

В течение десятилетий он состоял членом Советского Национального Комитета Международной комиссии по высоким плотинам, членом Межведомственной координационной комиссии по расчетам гидротехнических сооружений. Является членом ученых советов по присуждению ученых степеней.

Трудовая и научная деятельность Г.П.Вербейского - яркий пример тому, как украинец, родившийся на своей исторической родине, оставаясь украинцем, обрел вторую родину в Грузии и всю сознательную жизнь отдает служению ей.

Г. ЛЕКИШВИЛИ
Заместитель директора ГрузНИИЭ, кандидат технических наук
А. КУБАНИШВИЛИ
Доктор технических наук, профессор

Спорт

ГРУЗИНСКИЕ
ЛЕГИОНЕРЫ -
В РОССИИ

Продолжается футбольный чемпионат России, где успешно выступают грузинские легионеры.

Георгий Деметрадзе, в очередной игре - "Алания" разгромил "Тюмень" - 6:0, доказав, что главный тренер сборной Грузии Владимир Гуцаев не зря вызвал его в сборную.

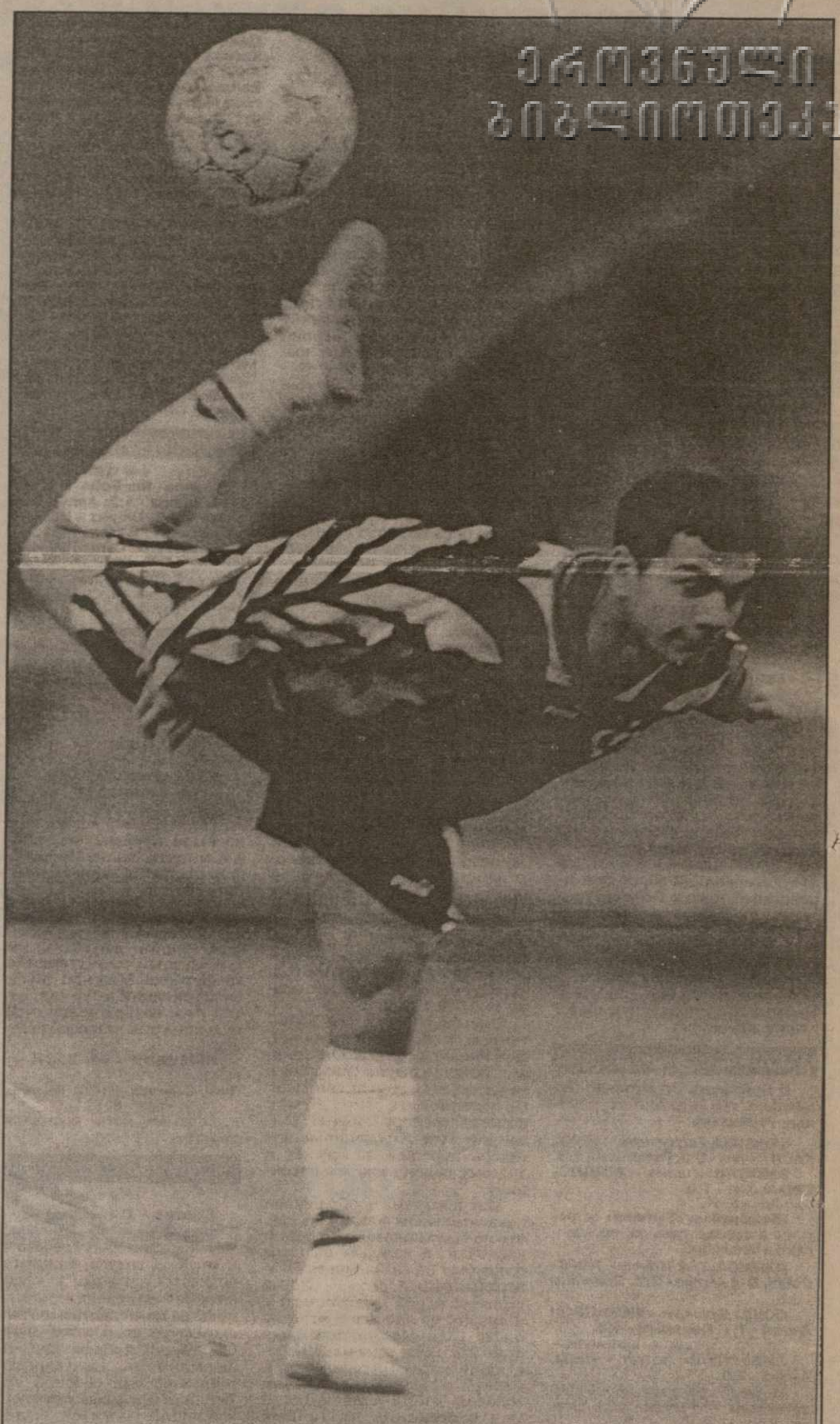
В этой встрече Деметрадзе забил два мяча (на 17-й и 78-й мин.), и с семью голами ворвался в восьмерку лучших бомбардиров чемпионата России. В "Алании" больше него забил лишь Яновский, на счету которого - 8 голов.

Московский "Локомотив" обыграл "Торпедо" - 2:0. Здесь отличился Заза Джанашия, который на 26-й минуте открыл счет.

"Шинник", который тренирует Давид Кипиани, проиграл на выезде в напряженной борьбе "Черноморцу". Однако и в этой игре отличился грузинский футболист. Спандерашвили на 67-й минуте забил второй, решающий гол, в ворота "Шинника".

Интересно, что в символическую сборную последнего тура, по версии газеты "Спорт-экспресс", попали Джанашия и Деметрадзе. Последний установил своеобразный рекорд, забив в четырех встречах 7 голов (!). Тренер сборной Грузии Владимир Гуцаев считает, что Деметрадзе очень перспективен. "В Грузии давно не было крайнего форварда с такой скоростью и техникой. Георгий отличается и тем, что прекрасно реализует голевые моменты. Такие игроки, как Деметрадзе - наше богатство".

Владимир Гуцаев, не может не радоваться, что в Грузии появился игрок его амплуа.



Мнение

ЭСПЕРАНТО: РЕАЛИИ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Общезвестно, что множество национальных языков уже давно является проблемой в сфере международных взаимоотношений. Однако в последнее время она отменяется ярко выраженной тенденцией объединения языков в один этнический. Речь идет об английском, а если быть точнее, американском языке. Распространению его как международного способствуют "функционирующие" в США политические, экономические, технологические и информационные "силы". В современном мире этот язык прочно "застолбил" монополию на средства массовой информации, спутниковые телепередачи, компьютерные системы, популярности которых во многом облегчает распространение английского во всем мире. Бытует мнение - и не такое уж, на мой взгляд, необоснованное, - что это порождает серьезную проблему. Суть ее, в частности, состоит в том, что этнический язык, а, соответственно, и носители его приобретают элементы американской культуры

и образа жизни, вытесняя национальные аналоги. Американизированный английский по сути "поглощает" языки других национальностей на международных встречах в сфере науки, туризма, коммерции. Более того, нередко даже в пределах одной страны используется не для точного обозначения научных и технологических понятий, что грозит национальным языкам остаться в применении лишь в сфере бытовой. А не симптомы ли это начала конца последних?

Быть может, разделяя именно такое мнение, правительство Франции запретило использование английского в коммерческих рекламных, в прессе, на радио и телевидении. Министр иностранных дел Китая вот уже почти год, как перестал вести свои традиционные ежедневные пресс-конференции на английском. Президент России, "заметьте", что вся Москва пестрит англоязычными надписями, высказал намерение запретить этот язык в рекламном деле. Новое же правительство Гонконга заявило, что будет прекращено в средних школах второй ступени обучение на английском языке. Подобные меры стали

приниматься также в Венгрии, Германии, Норвегии, других государствах мира. Все вышеизложенное с полным правом можно расценивать как меры, принимаемые развитыми странами в противовес языковой и культурной экспансии английского.

Думается, создавшаяся в мире сложная "языковая" ситуация ставит все основания к тому, чтобы ввести в широкое применение нейтральный искусственный (т.е. неэтнокультурный) общий вспомогательный международный язык.

Главный козырь эсперанто состоит в том, что в таких политических сферах, как Франция, Россия и Китай, почувствовали разрушительность роли английского и стали активно защищать свои национальные языки. Ведь бесспорно тот факт, что в этом эсперанто может стать незаменимым. Кстати, на протяжении всего последнего столетия он доказал свою жизнеспособность в качестве нейтрального вспомогательного языка и защитного средства против "нашествия" чужого, этнического.

Создатели "Новой Европы" имеют большие возможности для осуществления идеи внедрения

единого международного языка. Еврообъединение не достигнет успеха ни в плане экономическом, ни в политическом, ни в культурном без языкового единства. "Евростроители" утверждают, что языки всех стран-членов сообщества должны быть признаны официальными. И их требование нельзя не признать справедливым. Исходя из этого, сегодня у Евросоюза 11 официальных языков, не исключено, что завтра их станет 33. Нетрудно себе представить, каково синхронно переводить с нескольких десятков языков, или как будет выглядеть будущая еврвалюта, которая наверняка станет походить на финансово-лингвистический справочник! Но вот секрет в том, что такое многообразие языков имеет по сути лишь поверхностный характер. На самом же деле укореняется тенденция к "объединению", и скорее всего этот "единый евроязык" станет опять-таки американизированным английским. Яркое тому подтверждение - факт, что из всех официальных языков Евросоюза рабочими объявлены английский и француз-

ский. Кстати, в Союестве уже начались серьезные дебаты на официальном уровне по поводу языковой проблемы. В нынешнем году под эгидой Европарламента намечено проведение двух международных конференций по этим вопросам, на которых будут разработаны рекомендации для Евросовета и Евросоюза.

Незлукотворный общий вспомогательный язык необходим Евросоюзу не только для осуществления внешних взаимоотношений, но и для того, чтобы защититься от разрушительного языкового сдвига. По имеющимся сведениям, из 627 членов Европарламента 20 процентов в определенной мере подвержены влиянию введения эсперанто в качестве международного общего вспомогательного языка. И есть предпосылки к тому, что, если как-то международная организация признает эсперанто как свой официальный вспомогательный язык, то в первую очередь это будет Евросоюз. С этой точки зрения Европа - стратегическая территория для движения эсперанто.

Автадил АБУЛАДЗЕ
Президент Ассоциации эсперантистов Грузии

1000000000\$
- для
СТРАХОВКИ

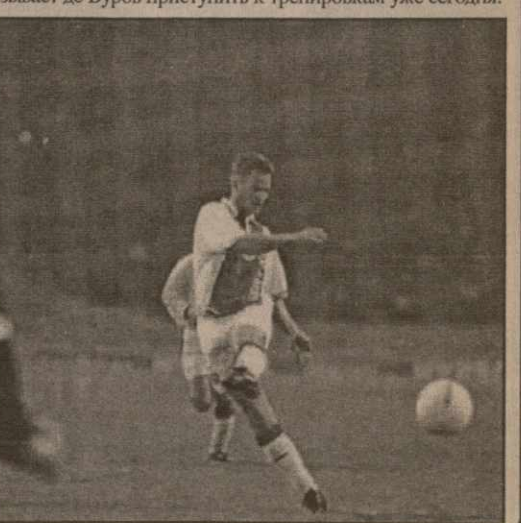
"Ливерпуль" готов застраховать на 100 млн. долларов своего 18-летнего форварда Майка Оуна на случай, если он получит травму.

Сам футболист, который сейчас отправился с "Ливерпулем" на тренировочный сбор в Ирландию, заявил: "Я очень устал от того внимания, которое уделяется мне после окончания ЧМ. Однако такая цена, которую приходится платить за место в футболе!"

ДЕ БУРЫ ОСТАЮТСЯ

Братья-близнецы Рональд и Фрэнк де Буры обязаны соблюдать условия контрактов и оставаться в амстердамском "Аяксе" до 2004 года. Такое категорическое решение принял арбитражный суд. Сразу после объявления вердикта руководства клуба "Аякс" выступило со следующим заявлением: "Мы довольны решением и надеемся на благоразумие братьев".

Однако дело на этом не завершилось. Братья ищут другой клуб и постоянно конфликтуют с тренером Мортемом Ольсеном. Решение же арбитражного суда обязывает де Буров приступить к тренировкам уже сегодня.



Кроссворд

Т	У	Б	И	Р	Т	А	Г	Р	А	К	С
У	К	О	Л	Е	С	О	Д	Б	У	А	
Е	С	Я	Р	Б	И	С	Л	Р	Н	О	
О	Р	М	Ф	Д	П	Ш	З	Я	И	В	Р
О	И	З	Б	Ю	О	У	Х	В	О	С	Т
Т	У	А	Л	Е	Т	★	Д	Я	Е	Р	И
Ф	У	Т	А	Б	У	Н	О	Я	О	Р	Т
Ы	Н	И	Е	Т	Н	О	М	Е	Г	Е	Г
Е	Р	Л	П	Л	Э	К	О	Ж	Т	Р	О
А	Г	О	Р	И	П	А	С	И	У	Х	П
А	О	Е	Н	Л	К	У	Е	Х	П	Я	О
В	Я	Н	А	М	У	Т	Д	А	Г	А	Т

БИЛЬЯРД

Задание 1

Начиная с центра, двигайтесь в любом направлении - по вертикали, горизонтали, диагонали. Последняя буква одного слова - начало другого. Помните, слова могут "наезжать" друг на друга, так что смело используйте уже зачеркнутые буквы. Задание "шар" в обозначенную "дузу", возвращайтесь к центру и заново прокладываете путь к следующей "дузе". Итак, берите в руки "киль" - карандаш!

1. Такого в гости калачами не заманишь. 2. Удар в бильярдной игре и не очень умный человек. 3. Отравляющее вещество нервно-

паралитического действия, "делающее вид", что оно просто - стадо лошадей. 4. Состояние боксера, из которого он не может выйти при счете "десять". 5. То, за чем едут на Север романтики (песен). 6. Каменная эпоха зарождения скотоводства и земледелия. 7. И извостовый, и вулканический, и кремнистый. 8. Ленин в качестве кремлевского мечтателя. 9. "Общественное" насасомое, строящее себе "многотажки" на земле, под землей и на деревьях. 10. Откоже место, до которого дошла цивилизация. 11. Спецслужбы для засады рыбы и икры. 12. Злая старуха. 13. В переводе с латинского - "приданое". Но на самом деле это - неотъемлемая принадлежность прелата. 14. Мешок, набитый соломой, служащий не только постелью, но и определением вялого, безвольного человека. 15. Гениальное изобретение человечества, куда удобно вставлять палки. 16. Автор наскальной надписи, повелевавшей миру, что кроме него здесь был еще и Киса. 17. Палестинской коры, имеющей прямое отношение к театру. 18. Показатель большой влюбленности. 19. Мучитель рода человеческого. 20. Пролетариат по отношению к революции. 21. "Заирывание" с капитализмом на заре советской власти. 22. Индейская лодка, похожая по звучанию на кондитерское изделие. 23. Эстонское хоровое дирижер. 24. Животная принадлежность, которой крупит легкомысленная дама. 25. Родом Горького, уважаемый алкоголиками. 26. Самая колочая супруга. 27. Популярный камень. 28. Река в Европе. 29. Воспаление стенок аорты.

Задание 2

Из незачеркнутых букв, путем их перепутывания, составьте слова, которые будут ответами на предложенные определения.

2-й горизонтальный ряд: Поставщик свиного деликатеса.
3-й: Злой дух.
4-й: Монарх и приближенные лица.
5-й: Увеличенная шитовка.
8-й: Таскотол.
9-й: Крепкое пиво.
10-й: И еще - в прах.
11-й: Травка, любимая наркоманами.

Ответы на кроссворд.

опубликованный 4 августа

Первое задание: 1. Громила. 2. Акарист. 3. Тракт. 4. Тростник. 5. Каюк. 6. Касторка. 7. Ажур. 8. Овация. 9. Ямщик. 10. Кишка. 11. Аврора. 12. Атом. 13. Ставка. 14. Алла. 15. Арамис. 16. Сомон. 17. Нуга. 18. Свехла. 19. "Астра". 20. Авенно. 21. Юла. 22. Ага. 23. Капри. 24. Итака. 25. Аверс. 26. Сон. 27. Наем. 28. Миф. 29. АНТ. 30. Тапик. 31. Яма. 32. Акр.

Второе задание: 2. Кладез. 3. Нагар. 5. Гусь. 9. Дина. 10. Ива. 11. Кума.

Гороскоп на каждый день

5 АВГУСТА

Удачный и даже счастливый день. Начатые дела удаются. Полезная физическая нагрузка.

ОВЕН
(21.03-20.04)
Безразличный день. Обострятся финансовые проблемы, осложнятся отношения с близкими и возлюбленными, возникнут ссоры в семье.

ТЕЛЕЦ
(21.04-21.05)
День откроет перед вами новые перспективы, а возросшее обаяние и привлекательность позволят выгодно проявить свои способности и таланты.

БЛИЗНЕЦЫ
(22.05-21.06)
В это время Близнецы могут столкнуться с неожиданными семейными проблемами.

РАК
(22.06-23.07)
Благоприятный день для бизнеса. День может запомниться Ракам положительными изменениями в карьере и ростом благополучия.

ЛЕВ
(24.07 - 23.08)
Многие начинания и контакты позволят избежать недоразумений в отношениях с близкими людьми, партнерами и бывшими коллегами.

ДЕВА
(24.08-23.09)
Сегодня стоит подумать об организации своей жизни.

ЕСЛИ ВЫ РОДИЛИСЬ 5 АВГУСТА
Несмотря на способности и умение логически мыслить, вы можете быть невыдержанны и склонны к принятию поспешных решений, раздражительны и нетерпеливы. У вас хорошие коммерческие способности, однако имеется склонность к спекуляциям. Жизнь ваша будет наполнена неожиданными событиями. Вы будете ненавидеть монотонную работу, но готовы днем и ночью работать над увлекательным проектом. В сердечных делах вы будете переменчивы, вас будет тянуть к новым людям.

В финансовых делах вы всегда будете выходить "сухими из воды". Основная опасность - нежелательные знакомства, из-за которых вы можете попасть в беду.

Вы будете предрасположены к острым расстройствам пищеварения. В поисках избавления от недомоганий вы можете приступить к наркотикам. Поэтому постарайтесь держать себя в руках.

Наиболее важные числа - 1, 5, 10, 14, 19, 23 и 28. Ваши счастливые камни: жемчуг, бриллианты и яркие сверкающие камни.

Наиболее важные годы вашей жизни: 5, 14, 23, 32, 41, 50, 59, 68.

изменений в отношениях с окружающими, а также в деловых контактах.

СКОРПИОН
(24.10-22.11)

Вы можете столкнуться с неожиданными проблемами, связанными с близкими людьми.

КОЗЕРОГ
(22.12-20.01)
Значительный день. Общение, новые планы будут способствовать появлению романтических связей, активизации общественной деятельности.

ВОДОЛЕЙ
(21.01-19.02)
Возникнет необходимость в поиске надежных партнеров, которые смогут оказать серьезную поддержку в реализации ваших планов. Некоторые Водолеи удачно вступят в брак или испытают новое любовное увлечение.

РЫБЫ
(20.02-20.03)
Благоприятный для Рыб день - возрастает не только личное обаяние, но и повышается их общительность.

Если вы не типичный представитель своего знака, то есть родились на стыке двух знаков, - этот день принесет вам удачу, в которую трудно поверить.

СТРЕЛЕЦ
(23.11-21.12)
В вашей жизни могут произойти неожиданные изменения.

цена

66432

Адрес редакции: 380008, Тбилиси, пр. Руставели, 42 телефон: 931158 факс: 931706

20

индекс

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ: <http://WWW.SVODNAYA-GRUZIA.COM>

E-mail: NEW@CAUCASUS.NET

Редактор номера Т. Ломсадзе

Дежурные Т. Гамкредидзе, Г. Намталашвили

Главный редактор

Тато Ласхишвили

Печатается в газетном корпусе издательства "САМШОБЛО"

ПРИ ПЕРЕПЕЧАТКЕ ССЫЛКА НА "СГ" ОБЯЗАТЕЛЬНА